

4-485-372-23(1) (SI-HR-SR)

Slovenščina

Zahvaljujemo se vam za nakup polnilnika baterij Sony.

Pred uporabo polnilnika baterij pazorno preberite ta priročnik in ga shranite za prihodnjo uporabo.

Delovna napetost, poraba energije itd. je navedena na oznaki izdelka na spodnji strani.

OPOZORILO

Zmanjšajte možnost požara ali električnega udara, tako da
1) enote ne izpostavljate dežju ali vlagi in
2) na napravo ne postavljajte predmetov, napoljenih s tekočinami (na primer vaz).

Baterij ne izpostavljajte prekomerni vročini, na primer sončni svetlobi, ognju ipd.

POZOR


- Ko uporabljate enoto, jo priklpite v bližnjo (stensko) električno vtičnico. Tudi kadar lučka CHARGE na tej enoti ne sveti, napajanje ni prekinjeno. Če med uporabo enote pride do težav, jo odklopite iz (stenske) električne vtičnice, da se napajanje prekine.
- Enote ne uporabljajte v ozkem prostoru, na primer med zidom in pohištvom.
- Izdelek je bil preizkušen in ustreza zahtevam Direktive o elektromagnetni združljivosti (EMC) glede uporabe povezovalnih kablov, krajših od 3 metrov.

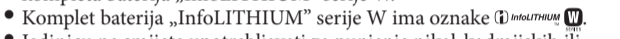
< Opomba za stranke, ki ta izdelek uporabljajo v državah, v katerih veljajo direktive EU >
Proizvajalec: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokio, 108-0075 Japonska
Za skladnost izdelkov v EU: Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Nemčija

Za stranke v Evropi

Odstranjevanje izrabljene električne in elektronske opreme (velja za države EU in druge evropske države s sistemom ločenega zbiranja odpadkov)
Ta oznaka na izdelku ali njegovi embalaži pomeni, da izdelka ni dovoljeno odvreči skupaj z gospodinjiskimi odpadki. Odložiti ga morate na ustreznem zbirnem mestu za recikliranje električne in elektronske opreme. Z ustrežno odstranitvijo izdelka pripomorete k preprečevanju morebitnih negativnih posledic za okolje in zdravje ljudi, ki bi jih lahko povzročila nepravilna odstranitev tega izdelka. Recikliranje materialov prispeva k ohranjanju naravnih virov. Za več informacij o recikliranju tega izdelka se obrnite na lokalno upravo, komunalno službo ali prodajalca, pri katerem ste kupili izdelek.

InfoLITHIUM


- Polnilnik baterij BC-TRW se lahko uporablja le za polnjenje paketov baterij »InfoLITHIUM« serije W.
- Paketi baterij »InfoLITHIUM« serije W imajo ustrezne oznake 
- Te enote ne smete uporabljati za polnjenje paketov baterij NiCd ali NiMh.
- »InfoLITHIUM« je blagovna znamka družbe Sony Corporation.

- Punjač baterije BC-TRW može se uporabljavati samo za punjenje kompleta baterija „InfoLITHIUM“ serije W.
- Komplet baterija „InfoLITHIUM“ serije W ima oznake 
- Jedinicu ne smijete uporabljavati za punjenje nikal-kadmijških ili bilo kakvih nikal-metal-hidridnih baterija.
- „InfoLITHIUM“ je zaštitni znak tvrtke Sony Corporation.

InfoLITHIUM


InfoLITHIUM


InfoLITHIUM


InfoLITHIUM


InfoLITHIUM

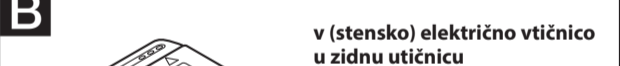

InfoLITHIUM


InfoLITHIUM


InfoLITHIUM


InfoLITHIUM


InfoLITHIUM


InfoLITHIUM


InfoLITHIUM


InfoLITHIUM


InfoLITHIUM


InfoLITHIUM


InfoLITHIUM


InfoLITHIUM


InfoLITHIUM


InfoLITHIUM


InfoLITHIUM


InfoLITHIUM


InfoLITHIUM


InfoLITHIUM


InfoLITHIUM


InfoLITHIUM


InfoLITHIUM



InfoLITHIUM


InfoLITHIUM


InfoLITHIUM


InfoLITHIUM


InfoLITHIUM


InfoLITHIUM


Čas polnjenja

Naslednje preglednice kažejo čas polnjenja za paket baterij, ki je povsem izpraznjen.

Paket baterij »InfoLITHIUM« serije W

Paket baterij	NP-FW50
Čas popolnega polnjenja	220

- Približno število minut za popolno polnjenje izpraznjenega paketa baterij (čas popolnega polnjenja).
- Za več informacij o času delovanja baterij glejte navodila za uporabo videokamere.
- Čas polnjenja se lahko spreminja glede na stanje paketa baterij in temperaturo okolja.
- Naveden je čas, potreben za polnjenje izpraznjenega paketa baterij, ki je bil izpraznjen v videokameri, z uporabo te enote pri temperaturi 25 °C.

Temperatura polnjenja
Temperaturni obseg za polnjenje je od 0 °C do 40 °C.
Za največjo učinkovitost baterij je priporočen temperaturni obseg od 10 °C do 30 °C.

Hitra uporaba paketa baterij

Paket baterij lahko odstranite iz enote in ga uporabite, tudi če polnjenje še ni končano. Vendar čas polnjenja vpliva na čas uporabe paketa baterij.

Opombe

- Če lučka CHARGE ne zasveti, preverite, ali je paket baterij trdno vstavljen in enoto.
- Ko je nameščen popolnoma napolnjen paket baterij, lučka CHARGE enkrat zasveti in se izklopi.
- Paket baterij, ki ga dolgo časa niste uporabljali, se lahko polni dlje kot običajno.

Ta enota podpira svetovne napetosti od 100 V do 240 V. Ne uporabljajte elektronskega pretvornika napetosti, saj lahko povzroči okvaro.

Odpravljanje težav

Ko lučka CHARGE utripa, preverite naslednjo preglednico.

Lučka CHARGE utripa na dva načina.

Utripa počasi: večkrat zasveti in se izklopi vsake 1,5 sekunde
Utripa hitro: večkrat zasveti in se izklopi vsake 0,15 sekunde
Ukrepajte glede na način utripanja lučke CHARGE.

Ko lučka CHARGE utripa počasi

Polnjenje je zaustavljeno. Enota je v stanju pripravljenosti. Če je sobna temperatura izven primernega temperaturnega obsega, se polnjenje samodejno ustavi. Ko se sobna temperatura vrne v ustrezni obseg, lučka CHARGE zasveti in polnjenje se nadaljuje. Polnjenje paketa baterij je priporočljivo pri temperaturi od 10 °C do 30 °C.

Ko lučka CHARGE utripa hitro

Kadar paket baterij polnite prvič v eni od naslednjih situacij, lahko lučka CHARGE utripa hitro.

V tem primeru odstranite paket baterij iz enote in ga znova vstavite, da ga napolnite.

- Kadar paketa baterij dlje časa ne uporabljate.
- Kadar je paket baterij dolgo nameščen v fotoaparatu.
- Takoj po nakupu.

Če lučka CHARGE še vedno utripa hitro, preverite naslednjo preglednico.

Odstranite paket baterij, ki se polni, in ga nato še enkrat trdno vstavite.	
Lučka CHARGE ponovno utripa: <p>Namesite drug paket baterij.</p>	Lučka CHARGE zasveti in preneha utripati: <p>Če se lučka CHARGE izklopi, ker se je čas polnjenja iztekel, ni nobene težave.</p>
Lučka CHARGE ponovno utripa: <p>Težava je v enoti.</p>	Lučka CHARGE zasveti in preneha utripati: <p>Če se lučka CHARGE izklopi, ker se je čas polnjenja iztekel, je težava v paketu baterij, ki je bil naprej nameščen.</p>
V zvezi z izdelkom, ki vam povzroča težave, se obrnite na najbližjega prodajalca izdelkov Sony.	

Tehnični podatki

Vhodna napetost	100–240 V izmenične napetosti 50 Hz/60 Hz 7–12 VA 6 W
Izhodna napetost	Kontakt za polnjenje baterije: 8,4 V enosmerne napetosti 400 mA Od 0 °C do 40 °C
Delovna temperatura	Od –20 °C do +60 °C
Temperatura shranjevanja	42 mm × 35 mm × 76 mm (š/v/g)
Dimenzije (pribl.)	Pribl. 60 g
Teža	Polnilnik baterij (BC-TRW) (1) Napajalni kabel za izmenično napetost (1) Komplet natisnjene dokumentacije
Priložena oprema	

Delovna napetost, poraba energije itd. je navedena na oznaki izdelka na spodnji strani.

Oblika in tehnični podatki se lahko spremenijo brez obvestila.

Hrvatski

Hvala što ste kupili punjač baterija Sony.

Prije rukovanja punjačem baterija pažljivo pročitate ovaj priručnik i zadržite ga za buduću upotrebu.

Nazivna pločica na kojoj su navedeni radni napon, potrošnja električne energije itd. nalazi se na dnu.

UPOZORENJE

Da biste smanjili rizik od požara ili strujnog udara:

- Jedinicu ne izlažite kiši ili vlazi.
- Na uređaj ne postavljajte predmete napunjene tekućinom, kao što su vase.

Ne izlažite baterije izvoru prekomjerne topline, kao što je sunčeva svjetlost, vatra ili slično.

OPREZ

- Pri upotrebi jedinice služite se zidnom utičnicom u blizini. Čak i kada je žaruljica CHARGE jedinice isključena, napajanje nije isključeno. Ako dode do problema dok je jedinica u upotrebi, isključite je iz zidne utičnice kako biste isključili napajanje.
- Ne upotrebljavajte jedinicu u skućenom prostoru, na primjer između zida i pokućstva.
- Proizvod je ispitani i utvrđeno je da je u skladu s ograničenjima propisanim odredbom EMC za upotrebu kabela za povezivanje kračih od 3 metra.

< Napomena za korisnike u državama koje primjenjuju direktive EU >
Proizvođač: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokio, 108-0075 Japan
Za informacije o uskladenosti proizvoda sa zakonodavstvom EU-a: Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Njemačka

Za korisnike u Europi

Odlaganje stare električne i elektroničke opreme (primjenjivo u Europskoj uniji i drugim europskim državama s odvojenim sustavima za prikupljanje otpada)

Simbol na proizvodu ili njegovom pakiranju označava da se proizvod ne smije odlagati kao kućanski otpad. Umjesto toga mora se odložiti na odgovarajuće odlagalište za recikliranje električne i elektroničke opreme. Ispravnim odlaganjem ovog proizvoda pomažete u sprječavanju mogućih negativnih posljedica za okoliš i ljudsko zdravlje do kojih bi moglo doći neispravnim odlaganjem ovog proizvoda. Recikliranje materijala pomaže u očuvanju prirodnih resursa. Dodatne informacije o recikliranju ovog proizvoda zatražite od lokalne gradske uprave, komunalne službe za zbrinjavanje otpada ili u trgovini u kojoj ste kupili proizvod.

Napomene o upotrebi

Jedinica ne posjeduje specifikacije o otpornosti na prašinu, prskanje ili vodu.

Jamstvo za snimljeni sadržaj
Nema naknade za snimljeni sadržaj, čak i ako snimanje i reprodukcija nisu mogući zbog kvara itd.

Mjesta na koja se jedinica ne postavlja

Ne postavljajte jedinicu na jednu od sljedećih lokacija, bez obzira je li u upotrebi ili je pohranjena. To može dovesti do kvara.

- Na izravno sunčevo svjetlo, primjerice na kontrolne ploče, ili blizu uređaja za grijanje jer se jedinica može deformirati ili pokvariti
- Na mjesta na kojima postoje prekomjerne vibracije
- Na mjesta sa snažnim elektromagnetskim smetnjama ili zračenjem
- Na mjesta gdje ima puno pijeska
 - Na mjestima poput plaža i drugih pješčanih područja ili tamo gdje ima oblaka prašine jedinicu zaštitite od pijeska i prašine. Postoji opasnost od kvara.

Mjere opreza za upotrebu

- Dobro pričvrstite komplet baterija na jedinicu tijekom punjenja.
- Ako baterija nije pravilno pričvršćena, može doći do oštećenja kompleta baterija.
- Da biste zaštitili komplet baterija, izvadite ga iz jedinice kada punjenje završi.
- Pazite da vam jedinica ne ispadne i čuvajte je od mehaničkih udara.
- Držite jedinicu podalje od TV ili AM prijemnika. Ako je postavljena u blizini, šum iz jedinice može djelovati na TV ili radio.
- Isključite jedinicu iz zidne utičnice nakon upotrebe. Da biste isključili kabel za napajanje (mrežni vod), povucite ga za utikač. Nikada ne povlačite kabel za napajanje (mrežni vod).
- Obavezno provjerite da ništa metalno ne dodiruje metalne dijelove jedinice. U protivnom može doći od kratkog spoja i jedinica se može oštetiti.
- Ne spajajte jedinicu na prilagodnik napona (putni pretvarač) za prekoceanska putovanja. To može uzrokovati pregrijavanje ili neki drugi kvar.
- Komplet baterija i jedinica mogu postati topli tijekom ili odmah nakon punjenja.

Održavanje

- Ako se zaprlja, jedinicu očistite mekom suhom krpom.
- Ako se jako zaprlja, jedinicu očistite krpom s malo neutralnog otapala, a zatim je obrišite suhom krpom.
- Nemojte upotrebljavati razrjeđivače, benzin, alkohol itd. jer će oštetiti površinu jedinice.
- Kada upotrebljavate krpu za kemijsko čišćenje, pogledajte upute za njezinu upotrebu.
- Upotreba hlapljive otopine poput insekticida ili držanje jedinice dulje vrijeme u kontaktu s gumenim ili vinilnim proizvodom, može uzrokovati habanje i oštećenja jedinice.

Punjenje kompleta baterija

Komplet baterija puni se pričvršćivanjem na jedinicu.

- Pričvrstite komplet baterija (pogledajte sliku **A**).**

Poravnajte oznaku **▼** baterije u smjeru oznake **▼** punjača i umetnite je u smjeru strelice. Pritisnite komplet baterija u smjeru na slici tako da dobro sjedne u jedinicu.
- Priključite kabel za napajanje (mrežni vod) u jedinicu, a zatim u zidnu utičnicu (pogledajte sliku **B**).**

Pali se žaruljica CHARGE (narandčasta) i započinje punjenje. Kada se žaruljica CHARGE ugasi, uobičajeno je punjenje dovršeno. Za potpuno punjenje koje omogućuje upotrebu kompleta baterija duže nego inače, ostavite komplet baterija na punjenju još približno jedan sat (**Potpuno punjenje**).

Pomoću žaruljice indikatora statusa možete detaljnije provjeriti status punjenja.

	○ , ○ ... Isključeno, ● , ● ... Upaljeno	
	○ , ○ , ○	○ , ○ , ○
Odmah nakon pričvršćivanja kompleta baterija – 30 %	○ ○ ○	●
30 % – 60 %	● ○ ○	●
60 % – 90 %	● ● ○	●
90 % – potpuna napunjenost	● ● ●	○
Nakon potpunog punjenja	○ ○ ○	○

Uklonite komplet baterija povlačenjem u suprotnom smjeru od onoga u kojem ste ga umetnuli.

Vrijeme punjenja

U sljedećoj je tablici prikazano vrijeme punjenja za komplet baterija koji je u potpunosti ispraznjen.

Komplet baterija „InfoLITHIUM“ serije W

Komplet baterija	NP-FW50
Vrijeme potpunog punjenja	220

- Približan broj minuta za potpuno punjenje praznog kompleta baterija (vrijeme potpunog punjenja).
- Više informacija o trajanju baterije potražite u priručniku s uputama za video kameru.
- Vrijeme punjenja može se razlikovati ovisno o stanju kompleta baterija ili temperaturi okoline.
- Prikazana vremena odnose se na punjenje praznog kompleta baterija koji se istrošio video kamerom, upotrebom jedinice pri temperaturi okoline od 25 °C.

Temperatura punjenja
Raspon temperature za punjenje jest od 0 °C do 40 °C.
Za maksimalnu učinkovitost baterije preporučeni raspon temperature tijekom punjenja iznosi od 10 °C do 30 °C.

Za brzu upotrebu kompleta baterija

Komplet baterija možete izvaditi iz jedinice i upotrijebiti čak i ako punjenje nije dovršeno. Međutim vrijeme punjenja utječe na to koliko se dugo komplet baterija može uporabljavati.

Napomene

- Ako se žaruljica CHARGE ne upali, provjerite je li komplet baterija dobro pričvršćen na jedinicu.
- Nakon umetanja do kraja napunjenog kompleta baterija, žaruljica CHARGE pali se jednom, a zatim se gasi.
- Komplet baterija koji se ne upotrebljava duže vrijeme može se puniti duže nego što je uobičajeno.

Jedinica podržava svjetske napone od 100 V do 240 V. Nemojte upotrebljavati elektronički transformator napona jer to može uzrokovati kvar.

Rješavanje problema

Kada žaruljica CHARGE treperi, provjerite sljedeći grafikon.

Žaruljica CHARGE treperi na dva načina.
Treperi polako: uključuje se i isključuje svakih 1,5 sekundi
Treperi brzo: uključuje se i isključuje svakih 0,15 sekundi
Radnja koju treba poduzeti ovisi o načinu na koji žaruljica CHARGE treperi.

Kada žaruljica CHARGE treperi polako

Punjenje se zaustavlja. Jedinica je u stanju pripravnosti. Ako je temperatura prostorije izvan odgovarajućeg raspona temperature, punjenje se automatski prekida. Kada se temperatura prostorije vrati u odgovarajući raspon, žaruljica CHARGE se pali i punjenje se ponovo pokreće. Preporučujemo punjenje kompleta baterija na temperaturi od 10 °C do 30 °C.

Kada žaruljica CHARGE treperi brzo

Kada se komplet baterija puni prvi put u jednoj od sljedećih situacija, žaruljica CHARGE može treperiti brzo.
Ako se to dogodi, uklonite komplet baterija iz jedinice, ponovno ga učvrstite i ponovno pokrenite punjenje.

- Kada je komplet baterija ostavljen duže vrijeme
- Kada je komplet baterije ostavljen umetnut u fotoaparat duže vrijeme
- Odmah nakon kupnje

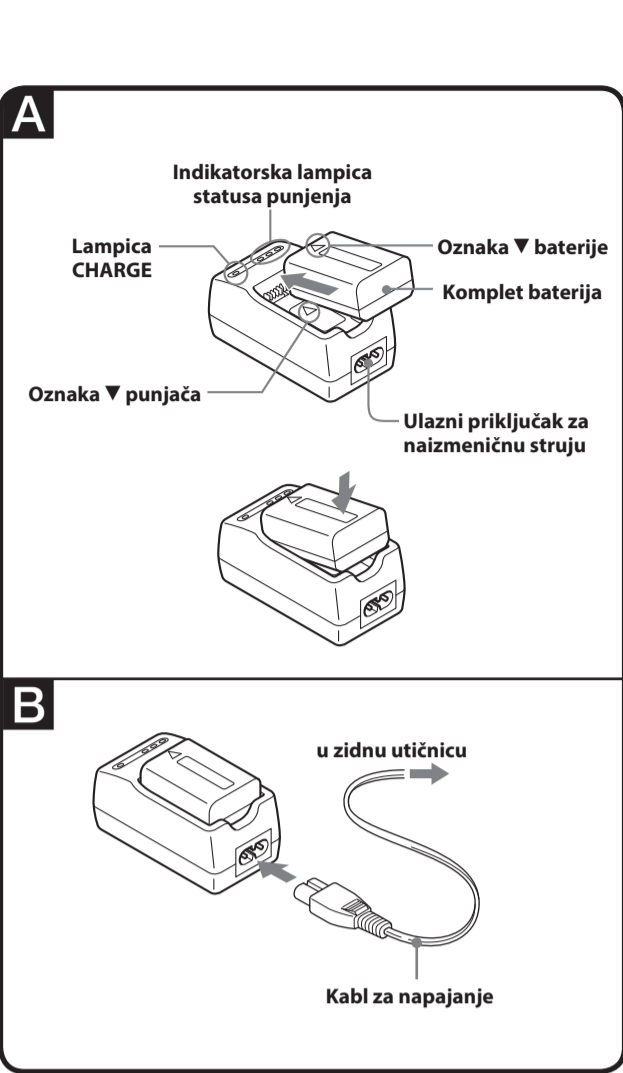
Ako žaruljica CHARGE treperi brzo, provjerite sljedeći grafikon.

Uklonite komplet baterija koji se puni, a zatim ponovo čvrsto pričvrstite isti komplet baterija.	
Žaruljica CHARGE ponovo treperi: <p>umetnite drugi komplet baterija.</p>	Žaruljica CHARGE pali se i ne treperi ponovo: <p>ako se žaruljica CHARGE ugasi jer je vrijeme punjenja isteklo, nema problema.</p>
Žaruljica CHARGE ponovo treperi: <p>problem je u jedinici.</p>	Žaruljica CHARGE pali se i ne treperi ponovo: <p>ako se žaruljica CHARGE ugasi jer je vrijeme punjenja isteklo, problem je u kompletu baterija koji je prvotno umetnut.</p>
Ako postoji neki problem s proizvodom, obratite se najbližem prodavaču proizvoda tvrtke Sony.	

Specifikacije

Ulazni podaci	100–240 V AC 50 Hz/60 Hz 7 VA – 12 VA 6 W
Izlazni podaci	Terminal za punjenje baterije: 8,4 V DC 400 mA
Radna temperatura	Od 0 °C do 40 °C
Temperatura pohrane	Od –20 °C do +60 °C
Dimenzije (pribl.)	42 mm × 35 mm × 76 mm (š/v/d)
Težina	Pribl. 60 g
Priložene stavke	Punjač baterije (BC-TRW) (1) Kabel za napajanje (mrežni vod) (1) Komplet tiskane dokumentacije

- BC-TRW punjač baterija se može koristiti samo za punjenje „InfoLITHIUM“ kompleta baterija W serije.
- „InfoLITHIUM“ W serije kompleta baterija imaju oznake ^{energije} ^Q, tim redom.
- Ova jedinica se ne koristi za punjenje niki kadmijumskog ili niki metal hidridnog tipa baterija.
- „InfoLITHIUM“ je zaštićeni znak kompanije Sony Corporation.



Srpski

Hvala vam što ste kupili Sony punjač baterija.

Pre upotrebe ovog punjača baterija, pažljivo pročitajte ovaj priručnik i zadržite ga radi budućeg korišćenja.

Pločica koja označava radni napon, potrošnju energije itd. se nalazi na donjoj strani.

UPOZORENJE

Da biste umanjili rizik od požara ili strujnog udara,

1) ne izlažite jedinicu kiši ili vlazi.
2) ne postavljajte na uređaj predmete koji sadrže tečnost, na primer vaze.
Ne izlažite baterije visokim temperaturama, na primer sunčevom svetlu, vatri i sl.

PAŽNJA

- Kada koristite ovu jedinicu, priključite je na obližnju zidnu utičnicu. Čak i kada je lampica CHARGE ove jedinice isključena, napajanje nije prekinuto. Ako prilikom korišćenja ovog proizvoda dođe do problema, isključite ga iz zidne utičnice kako biste prekinuli napajanje.
- Ne stavljajte ovu jedinicu u uski prostor, na primer, između zida ili nameštaja.
- Ovaj proizvod je testiran i utvrđeno je da je u skladu sa ograničenjima navedenim u EMC direktivi kada se za povezivanje koristi kabl kraći od 3 metra.

< **Napomena za korisnike u zemljama u kojima se primenjuju direktive Evropske unije** >

Proizvođač: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108 0075 Japan

Za usaglašenost proizvoda sa propisima EU: Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Nemačka

Za korisnike u Evropi



Odbacivanje stare električne i elektronske opreme (primenljivo u Evropskoj uniji i ostalim evropskim zemljama koje imaju sisteme za odvojeno sakupljanje otpada)

Ovaj simbol na proizvodu ili njegovom pakovanju označava da se proizvod ne sme tretirati kao kućni otpad. Proizvod bi trebalo da odložite na odgovarajućem mestu za prikupljanje i reciklažu električne i elektronske opreme. Pravilnim odbacivanjem ovog proizvoda pomažete u sprečavanju mogućih štetnih posledica po okolinu i ljudsko zdravlje do kojih može doći usled nepravilnog odlaganja proizvoda. Reciklažom materijala pomažete u očuvanju prirodnih resursa. Za detaljnije informacije o reciklaži ovog proizvoda kontaktirajte lokalnu upravu, komunalnu službu ili prodavnicu u kojoj ste kupili proizvod.

Napomene o korišćenju

Ova jedinica nema specifikaciju da je zaštićena od prašine, prskanja niti potapanja u vodu.

Garancija za snimljeni sadržaj

Nije moguća nadoknada za snimljeni sadržaj ako snimanje ili reprodukcija ne mogu da se obave zbog kvara kompleta baterija, punjača baterija itd.

Gde ne treba postaviti ovu jedinicu

Ne postavljajte ovu jedinicu na neko od sledećih mesta, bilo da se koristi ili da se čuva. To može dovesti do kvara.

- Na direktnoj sunčevoj svetlosti, na komandnim tablama ili blizu opreme za grejanje, jer tu ova jedinica može da se deformiše ili pokvari.
- Na mestima gde postoje prekomerne vibracije
- Na mestima gde postoji jak elektromagnetizam ili energija zračenja
- Na mestima gde ima dosta peska
 - Na lokacijama kao što je morska obala i druge peskovite oblasti ili gde se javljaju oblaci prašine, zaštitite ovu jedinicu od peska i prašine. Postoji rizik od kvara.

Mere opreza pri upotrebi

- Čvrsto povežite komplet baterija na ovu jedinicu kada ga punite.
- Priključak baterije može da se ošteti ako komplet baterija nije ispravno povezan.
- Da biste zaštitili komplet baterija, uklonite ga iz ove jedinice kada se punjenje završi.
- Nemojte da ispuštate ovu jedinicu ili da je izlažete mehaničkim udarima.
- Ne postavljajte ovu jedinicu blizu televizora ili AM prijemnika. Buka iz ove jedinice može da se čuje i na televizoru ili radiju, ako su postavljeni blizu jedno drugom.
- Nakon upotrebe isključite ovu jedinicu iz zidne utičnice. Prilikom izvlačenja kabla za napajanje, uvek ga povucite držeći utikač a ne kabl. Nikad ne vucite sam kabl za napajanje.
- Postarajte se da ništa metalno ne dođe u kontakt sa metalnim delovima ove jedinice. Ako se to desi, može doći do kratkog spoja što može da izazove oštećenje.
- Ne povezujte ovu jedinicu na naponski adapter (konvertor za putovanje) za putovanja u inostranstvo. Ovo može da dovede do pregrevanja ili drugog kvara.
- Komplet baterija i ova jedinica mogu postati vrući tokom ili odmah nakon punjenja.

Održavanje

- Ako se ova jedinica isprlja, obrišite je koristeći mekanu i suhu krpu.
- Ako se ova jedinica mnogo isprlja, obrišite je koristeći krpu sa malo dodatog neutralnog rastvarača, a zatim je prebrišite da bude suva.
- Ne koristite razređivače, benzin, alkohol itd., jer će oni da oštete završni sloj ove jedinice.
- Kada koristite krpu za hemijsko čišćenje, pogledajte njen priručnik za upotrebu.
- Korišćenje isparljivih rastvarača kao što je insekticid ili držanje ove jedinice u kontaktu sa proizvodima od gume ili vinila duže vreme, može da uzrokuje slabljenje ili oštećenje ove jedinice.

Punjenje kompleta baterija

Komplet baterija se puni postavljanjem u ovu jedinicu.

1 Postavite komplet baterija (Pogledajte sliku A).

Poravnajte oznaku baterije ▼ u pravcu oznake punjača ▼ i ubacite je u pravcu strelice.

Pritisnite komplet baterija u pravcu prikazanom na slici dok se ne poravna unutar ove jedinice.

2 Povežite kabl za napajanje na ovu jedinicu, a zatim i na zidnu utičnicu (Pogledajte sliku B).

Lampica CHARGE (narandžasta) će početi da svetli i punjenje počinje.

Kada se lampica CHARGE isključi, normalno punjenje je završeno. Za potpuno punjenje, koje vam obezbeđuje da koristite komplet baterija duže nego obično, ostavite komplet baterija na mestu približno još jedan sat (**potpuna napunjenost**).

Možete da proverite status punjenja sa više detalja sa indikatorskom lampicom statusa punjenja.

	○ , ○ ... Isključeno, ● , ● ... Svetli	
	Indikatorska lampica statusa punjenja	Lampica CHARGE
Odmah nakon postavljanja kompleta baterija ~30%	○ ○ ○	●
30% - 60%	● ○ ○	●
60% - 90%	● ● ○	●
90% - Potpuna napunjenost	● ● ●	○
Nakon potpune napunjenosti	○ ○ ○	○

Način uklanjanja kompleta baterija

Uklonite komplet baterija pomerajući ga u suprotnom smeru od onog kada ste ga postavljali.

Vreme punjenja

Sledeća tabela pokazuje vreme punjenja za komplet baterija koji je potpuno ispražnjen.

„InfoLITHIUM“ komplet baterija W serije	
Komplet baterija	NP-FW50
Vreme potpune napunjenosti	220

- Približan broj minuta potreban da se napuni prazan komplet baterija (Vreme potpune napunjenosti).
- Za više informacija o trajanju baterije pogledajte priručnik za upotrebu video kamere.
- Vreme punjenja može da se razlikuje u zavisnosti od uslova kompleta baterija ili od temperature ambijenta.
- Prikazana vremena se odnose na punjenje praznog kompleta baterija koje su ispražnjene video kamerom, koristeći ovu jedinicu na temperaturi okruženja od 25°C.

Temperatura punjenja

Opseg temperatura za punjenje je od 0°C do 40°C. Za maksimalnu efikasnost baterije, preporučuje se da je punite u opsegu temperature od 10°C do 30°C.

Brzo korišćenje kompleta baterija

Možete da uklonite komplet baterija iz ove jedinice i koristite ga čak i ako punjenje nije završeno. Vreme punjenja, međutim, utiče na vreme korišćenja kompleta baterija.

Napomene

- Ako se ne uključi lampica CHARGE, proverite da li je komplet baterija čvrsto postavljen u ovu jedinicu.
- Kada je instaliran potpuno napunjen komplet baterija, lampica CHARGE se jednom pali i zatim se gasi.
- Komplet baterija koji dugo nije bio u upotrebi će se možda puniti duže nego obično.

Ova jedinica podržava napone u širokom opsegu od 100 V do 240 V. Ne koristite elektronski transformator napona, jer on može da dovede do kvara uređaja.

Rešavanje problema

Kada lampica CHARGE treperi, proverite šta je razlog kroz sledeću tabelu.

Lampica CHARGE treperi na dva načina.

Sporo treperenje: Uključite i isključite nekoliko puta na svakih 1,5 sekundi

Brzo treperenje: Uključite i isključite nekoliko puta na svakih 0,15 sekundi

Akcija koja treba da se obavi zavisi od načina na koji lampica CHARGE treperi.

Kada lampica CHARGE nastavlja da treperi sporo
Punjenje je pauzirano. Ova jedinica je u stanju mirovanja. Kada temperatura u okruženju nije u odgovarajućem opsegu temperatura, punjenje se automatski zaustavlja. Kada temperatura u okruženju postane odgovarajuća, lampica za punjenje CHARGE će ponovo početi da svetli i punjenje se nastavlja. Preporučujemo da komplet baterija punite na temperaturama od 10°C do 30°C.

Kada lampica CHARGE nastavlja da treperi brzo
Kada punite komplet baterija prvi put u jednoj od sledećih situacija, lampica CHARGE može da treperi brzo. Ako se to desi, izvadite komplet baterija iz ove jedinice, ponovo ga postavite u nju i nastavite punjenje. <ul style="list-style-type: none">① Kada se komplet baterija ne koristi duže vreme ② Kada je komplet baterija ostavljen instaliran u kameri duže vreme ③ Odmah nakon kupovine

Ako lampica CHARGE nastavlja da brzo treperi, proverite šta je razlog kroz sledeću tabelu.

Uklonite komplet baterija koji se punio, a zatim ponovo čvrsto postavite taj isti komplet baterija.		
Lampica za punjenje CHARGE ponovo treperi: Instalirajte drugi komplet baterija.		Lampica CHARGE počinje da svetli i ne treperi ponovo: Ukoliko se lampica za punjenje CHARGE ugasi jer je vreme punjenja isteklo, više nema problema.
Lampica za punjenje CHARGE ponovo treperi: Problem je sa ovom jedinicom.		Lampica CHARGE počinje da svetli i ne treperi ponovo: Ukoliko se lampica za punjenje CHARGE ugasi jer je vreme punjenja isteklo, problem je sa kompletom baterija koje su prvo postavljene.
Kontaktirajte svog najbližeg Sony prodavca u vezi sa proizvodom sa kojim možda imate problem.		

Specifikacije

Ulazne karakteristike	100 V - 240 V AC 50 Hz/60 Hz <p>7 VA - 12 VA 6 W</p>
Izlazne karakteristike	Priključak punjenja baterije <p>8,4 V DC 400 mA</p>
Radna temperatura	0°C do 40°C
Temperatura za skladištenje	−20°C do +60°C
Dimenzije (približne)	42 mm × 35 mm × 76 mm (š/v/d)
Masa	Približno 60 g
Sadržaj pakovanja	Punjač baterija (BC-TRW) (1) <p>Kabl za napajanje naizmeničnom strujom (1)</p> <p>Štampana dokumentacija</p>

Dizajn i specifikacije su podložni promenama bez najave.